

## NGHIÊN CỨU TỤC NGỮ TIẾNG HÀN CÓ YẾU TỐ CHỈ CON NGỰA

**Hoàng Thị Yến**  
**Trường Đại học Ngoại ngữ – ĐHQGHN**  
**Email: hoangyen70@gmail.com**

Bài viết sử dụng phương pháp miêu tả kết hợp với các thao tác phân tích, tổng hợp với đối tượng nghiên cứu là 361 đơn vị tục ngữ tiếng Hàn có yếu tố chỉ ngựa. Hình ảnh con ngựa trong tục ngữ tiếng Hàn được khắc họa một cách chân thực và tượng trưng cho cuộc đời của một con người. Giá trị biểu trưng của các đơn vị tục ngữ tiếng Hàn có yếu tố chỉ con ngựa thể hiện ở việc đề cao những giá trị chân - thiện - mỹ, những bài học mang tính chất giáo huấn và chuyển tải kinh nghiệm phong phú về cuộc sống, quan hệ ứng xử. Giá trị đả kích và phê phán cái ác, mặt tiêu cực, châm biếm những thói hư tật xấu của con người cũng thể hiện rõ nét và sâu sắc. Cuộc sống vật chất và tinh thần, dấu ấn văn hóa thể hiện nhân sinh quan, thế giới quan của người Hàn hàm chứa đậm đặc trong tục ngữ có yếu tố chỉ con ngựa. Việc liên hệ với tục ngữ tiếng Việt có yếu tố chỉ ngựa cũng cho thấy, có không ít những nét tương đồng trong ngôn ngữ và văn hóa của hai dân tộc.

**Từ khóa:** tục ngữ tiếng Hàn, hình ảnh con ngựa, giá trị biểu trưng